



PROVISIONAL

A/34/PV.46  
29 October 1979

ARABIC



الأمم المتحدة

الجمعية العامة

الدورة الرابعة والثلاثون

الجمعية العامة

مختصر مرفق مؤقت للجلسة السادسة والأربعين

المعقودة بالمقر في نيويورك

يوم الخميس ، ٢٥ تشرين الأول / أكتوبر ١٩٧٩ ، الساعة ١٥ / ٠٠

الرئيس : السيد سالم ( جمهورية تنزانيا المتحدة )

- تعيينات لملء الشواغر في عضوية الهيئات الفرعية للجمعية العامة : تعيين عضو في مجلس مراجعي الحسابات : تقرير اللجنة الخامسة / ١٢ ( ج ) /
- التقارير المالية والحسابات ، وتقارير مجلس مراجعي الحسابات : تقرير اللجنة الخامسة / ١٢ ( أ ) /
- جدول الأنصبة المقررة لقسم نفقات الأمم المتحدة : تقرير اللجنة الخامسة / ١٠٣ /
- تمويل قوات الأمم المتحدة لصيانة السلم في الشرق الأوسط : قوة الطوارئ التابعة للأمم المتحدة وقوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك : تقرير اللجنة الخامسة / ١٠٧ ( أ ) /
- تقديم المساعدة من أجل إعادة تعمير نيكاراغوا : تقرير اللجنة الثانية / ١٢٤ /
- اقرار جدول أعمال الدورة العادية الرابعة والثلاثين للجمعية العامة ، وتوزيع البنود وتنظيم العمل : التقرير الثالث للمكتب / ٨ ( أ ) / ( تابع )

يتضمن هذا المختصر نصوص الكلمات المطبوعة باللغة العربية ونصوص الترجمات الشفوية لللغات المطبوعة باللغات الاخرى . وستابع النصوص النهائية ضمن سلسلة الوثائق الرسمية للجمعية العامة .

أما التصحيحات فينبغي ألا تتناول غير نصوص الكلمات الاصلية . وينبغي ارسالها موقعة من أحد أعضاء الوفد المعني خلال أسبوع الى رئيس قسم تحرير الوثائق الرسمية بإدارة شؤون المؤتمرات :

Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services,  
room A-3550, Alcoa Building, 866 United Nations Plaza , مع الحرص على ادخالها على

نسخة واحدة من المختصر .

79-72470/A

افتتحت الجلسة في الساعة ١٥ / ٠٥

نظر البنود ١٧ ( ج ) ، ٩٦ ، ١٠٣ و ١٠٧ أ

- تعيينات لملء الشواغر في عضوية الهيئات الفرعية : تعيين عضو في مجلس مراجعي الحسابات : تقرير اللجنة الخامسة (A/34/523) .
- التقارير المالية والحسابات ، وتقارير مجلس مراجعي الحسابات : تقرير اللجنة الخامسة (A/34/586) .
- جدول الأنصبة المقررة لقسم نفقات الأمم المتحدة : تقرير اللجنة الخامسة (A/34/608) .
- تمويل قوات الأمم المتحدة لصيانة السلم في الشرق الأوسط : قوة الطوارئ التابعة للأمم المتحدة وقوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك . تقرير اللجنة الخامسة القسم الأول (A/34/613) .
- قدم السيد خميس (الجزائر) مقرر اللجنة الخامسة تقارير اللجنة الواردة في الوثائق (A/34/523) ، (A/34/586) ، (A/34/608) و (A/34/613) ، ثم تحدث كما يلي :
- السيد خميس (الجزائر) مقرر اللجنة الخامسة (الكلمة بالفرنسية) : يشرفني أن أقدم الى الجمعية العامة تقارير اللجنة الخامسة بشأن بنود أربعة بحثتها اللجنة الخامسة :
- بالنسبة الى البند ١٧ ( ج ) المعنون ، " تعيين عضو في مجلس مراجعي الحسابات " ، فقد ورد تقرير اللجنة في الوثيقة A/34/523 وقد أوصت اللجنة في الفقرة ٣ منه بتوصية تمت الموافقة عليها في اللجنة بالاجماع .
- وبالنسبة الى البند ٩٦ المعنون ، " التقارير المالية والحسابات ، وتقارير مجلس مراجعي الحسابات " ، فقد ورد تقرير اللجنة في الوثيقة A/34/586 ، وقد أوصت اللجنة الخامسة في الفقرة ١٢ منه بالموافقة على مشروع القرار . وأود أن أوجه انتباه الجمعية العامة الى الفقرة ١٣ من التقرير التي تتضمن مشروع مقرر أوصت به اللجنة الخامسة فيما يتعلق بالمقترحات المقدمة من وفد كندا التي تتناول التدقيق في مراجعة حسابات هذه المنظمة .

وفيما يتعلق بالبند ١٠٣ المعلنون ، " جدول الأنصبة المقررة لقسمة نفقات الأمم المتحدة " ، فقد ورد تقرير اللجنة في الوثيقة A/34/608 ، وقد أوصت اللجنة في الفقرة ٩ من تقريرها بمشروع قرارين : الأول ، المشروع " ألف " ويتناول جدول الأنصبة كقاعدة لتقييم مساهمات الدول الأعضاء في ميزانية المنظمة للسنوات المالية ١٩٨٠ ، ١٩٨١ و ١٩٨٢ ، وكذلك جدول التقييم الذي بمقتضاه تدعى الدول التي ليست أعضاء في المنظمة ولكنها تساهم في نفقات بعض أنشطة المنظمة إلى المشاركة في نفقات أعوام ١٩٨٠ ، ١٩٨١ و ١٩٨٢ . الثاني ، المشروع " ب " ويتضمن التوجيهات بالنسبة إلى أعمال لجنة المساهمات المستقبلية ، وقد تمت الموافقة عليه في اللجنة الخامسة دون إجراء تصويت .

وأخيرا يشرفني أن أقدم التقرير الأول للجنة الخامسة بشأن البند ١٠٧ أ ، المعلنون " تمويل قوات الأمم المتحدة لسيادة السلم في الشرق الأوسط : قوة الطوارئ التابعة للأمم المتحدة وقوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك " ، والتقرير وارد في الوثيقة A/34/613 . وفي الفقرة ٦ من هذا التقرير أوصت اللجنة الخامسة باعتماد مشروع قرار . وفي هذا الصدد ، أرجوكم أن تلاحظوا أن اسم اثيوبيا ينبغي اضافته الى قائمة البلدان المبينة في الفقرة ٥ من التقرير .

عملا بنص المادة ٦٦ من النظام الداخلي ، تقرر عدم مناقشة التقارير الأربعة للجنة الخامسة

الرئيس ( الكلمة بالانكليزية ) : ان مواقف الوفود فيما يتعلق بالتوصيات المختلفة للجنة

الخامسة قد تم ايضاحها في اجتماعات اللجنة وأثبتت في المحاضر الرسمية المعنية .

أدعو الأعضاء الآن الى الانتقال الى تقرير اللجنة الخامسة بشأن البند ١٧ ( ج ) المعلنون ، " تعيينات لملء الشواغر في عضوية الهيئات الفرعية : تعيين عضو في مجلس مراجعي الحسابات " ، وتقرير اللجنة وارد في الوثيقة (A/34/523) وفي الفقرة ٣ من تقريرها قررت اللجنة الخامسة بالاجماع التوصية بتعيين رئيس مكتب مراجعة الحسابات في بلجيكا كعضو في مجلس مراجعي الحسابات لمدة ثلاث سنوات تبدأ من ١ تموز/يوليه ١٩٨٠ . فهل لي أن أعتبر ان الجمعية العامة تعتمد تلك التوصية بالاجماع ؟

وقد تقرر ذلك

الرئيس ( الكلمة بالانكليزية ) : ننتقل الآن الى تقرير اللجنة الخامسة بشأن البند ٩٦ من جدول الأعمال المعنون " التقارير المالية والحسابات ، وتقارير مجلس مراجعي الحسابات " وسوف نتخذ الآن مقررًا بشأن مشروع القرار الذى أوصت به اللجنة الخامسة في الفقرة ١٢ من تقريرها الوارد في الوثيقة (A/34/588) . وقد اعتمدت اللجنة الخامسة مشروع القرار ذلك دون اعتراض .  
 فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو ونفس الحذو ؟  
تم اعتماد مشروع القرار (قرار ٥/٣٤)

في الفقرة ١٣ من تقرير اللجنة الخامسة أنها توصي باعتماد مشروع مقرر . فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تعتمد مشروع المقرر ذلك ؟  
تم اعتماد مشروع المقرر

الرئيس ( الكلمة بالانكليزية ) : بهذا نكون قد انتهينا من بحث البند ٩٦ من جدول الأعمال .  
 وسوف ننتقل الآن الى تقرير اللجنة الخامسة بشأن البند ١٠٣ من جدول الأعمال ، المعنون " جدول الأنصبة المقررة لقسم نفقات الامم المتحدة " والتقارير وارد في الوثيقة A/34/608 .  
 وسوف نتخذ الآن مقررًا بشأن مشروع القرارين اللذين أوصت بهما اللجنة الخامسة في الفقرة ٩ من تقريرها .  
 وأود أن أناشد جميع الوفود أن يتحلوا بالصبر . وانه يبدو وانه نتيجة للترتيبات التي تمت من أجل الحفلة الموسيقية أمس فان من الضروري أن نتحقق من أن آلة التصويت في حالة صالحة قبل البدء بعملية التصويت .

ولقد علمت ان السيد مندوب اسبانيا يطلب التصويت بندا<sup>١</sup> الأسماء . فاذا كان يقصده  
بإقتراحه هذا تسهيل عملنا ، فانني أود أن أخبره بأن ذلك سيستغرق وقتا أطول . ولهذا ، فقد  
يكون من الأنسب الانتقال الى غرفة الاجتماعات رقم ١ .

السيد بينيس (اسبانيا) (الكلمة بالاسبانية) : مع كل الاحترام ، فاننى على استعداد للتعاون مع الجمعية العامة بشرط واحد . اننى لا أرى مانعا من أن نتجنب تصويتا بندا<sup>١</sup> الأسماء ، ولكن وفدى الذى امتنع عن التصويت فى اللجنة الخامسة يرغب فى أن يسجل هذا الامتناع . ان الشرح الذى أدلى به الآن يكفينى ، واذا رعى أن تصوت الجمعية العامة برفع الأيدى فاننى مستعد لقبول ذلك ، مادام ان بيانى هذا سيسجل فى محضر الجلسة . اننى لا أود أن أعطل أعمالنا بأية حال .

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : أشكر مندوب اسبانيا على تعاونه . وأعتقد انه يمكن للوفود التي ترغب في أن يسجل تصويتها سواء كانت معتنعة عن التصويت أو مؤيدة أو معارضة أن تحذو حذو السيد مندوب اسبانيا ، واستطيع أن أعطي هؤلاء المندوبين الكلمة للحديث من أماكنهم . ان ما أخشاه هو أن انتقلنا جميعا الى قاعة أخرى قد يستغرق نصف ساعة على الأقل ، كما اننا اذا ما أجرينا التصويت بندااء الأسماء فهذا أيضا سيستغرق وقتا . فاذا كان ما لم تبعه السيد مندوب اسبانيا مقبولا لدى الجمعية العامة ، فيمكن أن نسير على هذا النحو . ولذلك سأعطي الكلمة أولا للوفود التي ترغب في تسجيل مواقفها ، وبخاصة الوفود التي تريد الامتناع عن التصويت أو الاعتراض . فاذا كان هذا الاجراء مقبولا ، سنسير على هذا النحو .

A/34/PV.46

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : قيل أن نـشـرـع في اتـخـاذ قـرـار بـشـأن مـشـرـوعـي القـرـارـين اللـذـين أوصت بهما اللـجـنة الخـامـسة في الفـقـرة التـاسـعة من تـقـريرها الـوارـد في الـوـثـيقة A/34/608 ، فـسـوف أـدعـو كل الـوفـود الـتي تـرـغب في تـعـلـيل مـوقـفها بـالنـسـبة الـى مـشـرـوع القـرـار أـلف .

السيد ماجولي (ايطاليا) (الكلمة بالانكليزية) : ان وفـد ايطـاليا يـود أن يـجـرى تـصـويـت مـسـجـل . ان وفـد ي سـيـمـتـنـع عـن التـصـويـت لـنـفس الـأسـباب الـتي أوضـحـها في اللـجـنة الخـامـسة ، وهـي اننا لـسـنا مـقـتـنـعـين بـأن الزـيـادة في النـسـبة المـثـويـة تـعـكـس بـطـرـيـقة مـلائـمة ظـروف الـحـالـة الـاقتـصـادـية من عـام ١٩٧٠ الى ١٩٧٧ ، ونـشـعر بـالـقـلق ازاء التـبـعـات السـلـبيـة لـأن الزـيـادة في هـذا العـبء يـمـكـن ان تـؤثـر عـلى اشـتـراكاتنا الطـوـعيـة الـتي نـود أن تـزـداد لـصـالح البـلـدان النـامـية . وبـطـبـيـعة الـحـال فان امـتـنـاعنا عـن التـصـويـت لا يـقـلـل من تـأيـيـدنا لـلـخـفـض بـالنـسـبة الـى جـمـهـوريـة الصـين الشـعـبيـة ، لأننا نـفـهـم تمام الفـهـم ونؤيـده .

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : أود ان أطلب من الوفود الراغبة في القاء كلمات أن تختصر عند قيامها بذلك ، وأن يقتصر فقط على قول "يود وفد بلادي ان يسجل امتناعه عن التصويت " ، أو "أن يسجل معارضته " ، وذلك — كما يعلم الأعضاء — لأن كل شيء يقال هنا سوف يسجل في محاضر الجمعية . بالإضافة الى ذلك ، علينا ان نتجنب تحليل التصويت مرة أخرى ما دامت التعليقات قد أبدت في اللجنة . بهذا المفهوم ، سوف أعطي الكلمات للوفود .

السيد غنوس (استراليا) (الكلمة بالانكليزية) : تمتنع استراليا عن التصويت للأسباب التي شرحتها في اللجنة الخامسة .

السيد مينشف (بلغاريا) (الكلمة بالانكليزية) : أود أن اقول ان وفد بلادي يصوت لصالح مشروع القرار .

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : انني اعلم ان هذه عملية ثقيلة . الا أن هذا موقف لم يكن متوقعا ، وانني واثق من انه لن يتكرر . لذلك فاني أود أن أطلب الى تلك الوفود التي تصوت لصالح مشروع القرار ألا تشير الى نوع تصويتها . أما الوفود التي تمتنع عن التصويت أو تصوت ضد مشروع القرار فانها يمكنها ان تفعل ذلك ثم تقرر ببساطة "أود ان يسجل اننا نمتنع عن التصويت " أو "اننا نصوت ضد مشروع القرار" .

والآن اعطي الكلمة لممثل المكسيك الذي يرغب في التحدث في نقطة نظامية .

السيد بوج — فلوريس (المكسيك) (الكلمة بالاسبانية) : اعتذر ان أتحدث في نقطة نظامية ، لكنني أخشى ان التصويت بشأن قسمة نفقات الأمم المتحدة على درجة من الأهمية بحيث ان الأصوات المؤيدة تعتبر هامة أيضا . في حين اننا بهذا النظام لن نعترف أى الوفود صوتت مؤيدة . انني أخشى لو أننا اتبعنا الأسلوب الذي اقترحه — سيد الرئيس — فان علينا ان ننادي على كل الوفود بالأسماء ، والا ، فان علينا ان ننتقل الى قاعة الاجتماعات رقم ( ١ ) ونستعمل آلة التصويت . الموجودة هناك .

بسبب خلل جهاز التصويت في قاعة الجمعية العامة رفعت الجلسة في الساعة ١٥/٣٥ واستؤنفت في الساعة ١٥/٤٠ في قاعة الاجتماعات رقم ١ .

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : سوف تصوت الجمعية الآن على مشروع القرار ( ألف )  
الوارد في الفقرة ٩ من تقرير اللجنة الخامسة الوارد في الوثيقة A/34/608 .  
طلب اجراء تصويت مسجل .  
اجرى تصويت مسجل .

المؤيدون : افغانستان ، الجزائر ، الأرجنتين ، استراليا ، جزر البهاما ، البحرين ، بنغلاديش ،  
بربادوس ، بلجيكا ، بنن ، بوتان ، بوليفيا ، بلغاريا ، بورما ، بوروندي ، جمهورية  
بييلوروسيا الاشتراكية السوفياتية ، كندا ، جمهورية افريقيا الوسطى ، تشاد ، شيلي ،  
السمين ، كولومبيا ، جزر القمر ، الكونغو ، كوبا ، قبرص ، تشيكوسلوفاكيا ، اليمن  
الديمقراطية ، الدانمرك ، اكوادور ، مصر ، اثيوبيا ، فيجي ، فنلندا ، فرنسا ،  
الجمهورية الديمقراطية الألمانية ، جمهورية المانيا الاتحادية ، اليونان ، غرينادا ،  
غينيا ، غيانا ، هايتي ، هندوراس ، هنغاريا ، الهند ، ايرلندا ، ساحل العاج ،  
اليابان ، الاردن ، كينيا ، الكويت ، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية ، لبنان ،  
ليسوتو ، ليبيريا ، لكسمبرغ ، مدغشقر ، ملاوى ، ماليزيا ، ملديف ، مالي ، موريتانيا ،  
موريشيوس ، المكسيك ، منغوليا ، المغرب ، موزامبيق ، نيبال ، نيوزيلندا ،  
نيكاراغوا ، النيجر ، نيجيريا ، النرويج ، عمان ، باكستان ، بنما ، بابوا غينيا  
الجديدة ، بيرو ، الفلبين ، بولندا ، البرتغال ، قطر ، رومانيا ، ساموا ، السنغال ،  
سنغافورة ، الصومال ، سرى لانكا ، السودان ، سورينام ، السويد ، تايلاند ،  
توفو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ، تركيا ، اوغندا ، جمهورية اوكرانيا الاشتراكية  
السوفياتية ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، الامارات العربية المتحدة  
المتحدة ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، جمهورية  
الكامبيون المتحدة ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، الولايات المتحدة الامريكية ، فولتا  
العليا ، اوروغواي ، فييت نام ، اليمن ، يوغوسلافيا ، زائير ، زامبيا .



المعارضون : ايسلندا ، ايران ، العراق ، الجمهورية العربية السورية .  
المتنعون : استراليا ، البرازيل ، غابون ، فانا ، اندونيسيا ، اسرائيل ، ايطاليا ، الجماهيرية  
 العربية الليبية ، هولندا ، المملكة العربية السعودية ، اسبانيا ، فنزويلا .  
اعتمد مشروع القرار ( ألف ) بأغلبية ١١ صوتا مقابل ٤ وامتناع ١٢ عن التصويت . ( القرار  
٦ / ٣٤ ألف ) .

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : لقد اعتمدت اللجنة الخامسة مشروع القرار ( بـ )  
 دون تصويت .  
 هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو نفس الحذو ؟ .  
اعتمد مشروع القرار بـ ( القرار ٦ / ٣٤ بـ ) .

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : هكذا نكون قد انتهينا من نظر البند ١٠٣ من جدول  
 الأعمال .

والآن أود أن أسترعي نظر السادة الأعضاء الى الجزء الأول من تقرير اللجنة الخامسة بشأن  
 البند ١٠٧ ( أ ) من جدول الأعمال المعنون " تمويل قوات الامم المتحدة لصيانة السلم في الشرق  
 الأوسط : قوة الطوارئ التابعة للأمم المتحدة ، وقوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك " . ان التقرير  
 الذي يشير الى قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك وارد في الوثيقة A/34/613 .  
 والآن أعطي الكلمة لأولئك الممثلين الذين يرغبون في تحليل تصويتهم قبل التصويت .

السيد وانغ ليان شينغ (الصين) (الكلمة بالصينية) : فيما يتعلق بتمويل قوة الأمم  
 المتحدة لمراقبة فض الاشتباك ، ووفقا لموقف حكومة بلدي الثابت من هذا الموضوع ، فان وفد الصين  
 لن يشارك في التصويت بشأن مشروع القرار الوارد في الوثيقة A/34/613 . ولذلك فاننا لن نتحمل  
 أية التزامات مالية في هذا الخصوص .

السير سيرفا (البانيا) (الكلمة بالانكليزية) : حيث أن وفد بلادي لم يحلل تصويته  
 في اللجنة الخامسة ، فاننا نود أن نعبر عن رأينا بايجاز .  
 ان جمهورية البانيا الشعبية الاشتراكية كانت وما زالت ضد انشاء وايقاد قوات طوارئ تابعة

للأمم المتحدة الى الشرق الأوسط ، لأن مثل قوات الطوارئ هذه لا تخدم ايجاد حل عادل للمشاكل التي تواجهها تلك المنطقة . ولا تؤدي الى اقامة سلام حقيقي واستقرار فيها . وتمشيا مع هذا الموقف ، فان جمهورية البانيا الشعبية الاشتراكية لم تشارك في الماضي في تمويل مثل قوات الطوارئ هذه .

ويود وفد البانيا أن يكرر مرة اخرى ، أنه لن يشارك في تمويل قوات الطوارئ التابعة للأمم المتحدة في الشرق الأوسط عن الفترة من ٢٥ تشرين الاول / اكتوبر الى ٣٠ تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٧٩ ، ولذلك فانه سيصوت ضد مشروع القرار الوارد في الوثيقة A/34/613 والذي توصي اللجنة الخامسة بالموافقة عليه .

السيد ماكوسو (الكونغو) (الكلمة بالفرنسية) : ان وفد بلادي قد سبق أن اتاحت له الفرصة لشرح موقفه في اللجنة الخامسة بشأن المسألة المعروضة علينا الآن ، ومع ذلك فاننا نريد أن نقول مرة اخرى هنا اننا لا نشك في الأسباب الداعية الى وجود قوات الأمم المتحدة بغرض المحافظة على السلم ، وعلى وجه الخصوص قوات فض الاشتباك .

ان وفد بلادي لديه تحفظات محددة بشأن الحصص الخاصة بالكونغو فيما يتعلق بتمويل هذه القوات . لأن هذه الحصص لا تعكس قدرتنا على الأداء . ولهذا السبب فان وفد بلادي لا يستطيع أن يشارك في التصويت على مشروع القرار المعروض علينا .

السيد حمزه (الجمهورية العربية السورية) : ان وفد ايماننا منه بمبدأ عدم جواز احتلال اراضي الغير بالقوة ، وتمشيا مع مواقفه الثابتة تجاه تمويل قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك ، فانه سيصوت ضد مشروع القرار الوارد في الوثيقة A/34/613 لانه يعتقد ان نفقات تلك القوات يجب ان تكون على عاتق الكيان الصهيوني المعتدى وحده الذي يرفض الانسحاب من الاراضي العربية المحتلة مخالفا بذلك القرارات العديدة الصادرة عن الأمم المتحدة .

السيد باصالح (اليمن الديمقراطية) : لقد عبّرت اليمن الديمقراطية عن موقفها فيما يتعلق بتواجد القوات الدولية على الاراضي العربية المحتلة من قبل العدو والصهيوني . ان تواجد القوات الدولية في المنطقة العربية اصبحت تتخذ صفة الاستمرارية ، وذلك يرجع الى تعنت العدو الاسرائيلي وتكريسه لسياسة التوسع والعدوان التي درج عليها ، ان ذلك يمثل خرقا لمقاصد واهداف ميثاق الامم المتحدة والقرارات الدولية ، وازاء ذلك ، يريد وفد بلادى ان يؤكد من جديد على موقفه الثابت ورفضه للعدوان وسياسة التوسع التي ينتهجها العدو الاسرائيلي . لقد امتنعنا عن التصويت عند ما اقرت اللجنة الخامسة مشروع القرار المتضمن حاليا في الوثيقة A/34/613 ، وسوف نتخذ نفس الموقف عند التصويت الآن على مشروع هذا القرار وسنمتنع عن التمويل المقترح في المشروع .

السيد التكريتي (العراق) : ان تواجد قوات الأمم المتحدة في الاراضي العربية المحتلة من قبل الكيان الصهيوني لا يخدم مصلحة السلم في المنطقة . ان وفد بلادى يؤكد مواقفه السابقة بشأن تواجد قوات الطوارئ في هذه المنطقة . ان نفقات هذه القوات يجب ان تكون على عاتق المعتدى وحده . وان وفد بلادى لن يشارك في تمويل هذه القوات على وجه الاطلاق .

السيد الحضيرى (الجمهورية العربية الليبية) : سيدى الرئيس ، ان وفد الجماهيرية العربية الليبية لن يشارك في التصويت على مشروع هذا القرار ، وذلك تمشيا مع موقفه الثابت الذى اعلن عنه صراحة امام الجمعية العامة ومجلس الأمن واللجنة الخامسة .

السيد هليل (اسرائيل) (الكلمة بالانكليزية) : السيد الرئيس ، ان وفد بلادى قد أيد في اللجنة الخامسة تمديد فترة قوة مراقبة فض الاشتباك لخمس اسابيع . ولن ادخل مرة اخرى في حوار مبهم مع بعض المتحدثين السابقين ، واود ان أعبر عن دهشة وفد بلادى الشديدة

للمطريقة التي توصلت اليها بعض الوفود لاستغلال موضوع قوة الأمم المتحدة لفض الاشتباك كفرصة لشن الهجمات السياسية ضد بلدى . واسمحوا لي ان اقول ان وفد بلادى قد اوضح موقفه حينما بحث هذا الموضوع في اللجنة الخامسة ، ونحن شأننا شأن معظم الوفود الاخرى قد أيدنا طلب الأمين العام فيما يتعلق بقوة الأمم المتحدة لفض الاشتباك لانها تخدم هدف الاطراف المعنية في المنطقة .

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : اطرح للتصويت مشروع القرار الذى اوصت به اللجنة الخامسة والوارد في الفقرة ٦ من تقريرها الوارد في الوثيقة A/34/613 بعنوان " تمويل قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك " . طلب اجراء تصويت مسجل .

اجرى تصويت مسجل .

المؤيدون : الأرجنتين ، استراليا ، النمسا ، جزر البهاما ، البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ، بلجيكا ، بوتان ، بوليفيا ، البرازيل ، بورما ، بورندي ، كندا ، تشاد ، شيلي ، كولومبيا ، قبرص ، الدانمرك ، الجمهورية الدومينيكية ، اكوادور ، مصر ، السلفادور ، غينيا الاستوائية ، اثيوبيا ، فيجي ، فنلندا ، فرنسا ، غابون ، جمهورية ألمانيا الاتحادية ، غانا ، اليونان ، غواتيمالا ، غيانا ، هايتي ، هندوراس ، ايسلندا ، الهند ، اندونيسيا ، ايرلندا ، اسرائيل ، ايطاليا ، ساحل العاج ، اليابان ، كينيا ، الكويت ، لبنان ، ليسوتو ، ليبيريا ، لكسمبرغ ، مدغشقر ، ملاوى ، ماليزيا ، ملديف ، مالي ، موريشيوس ، المكسيك ، المغرب ، نيبال ، هولندا ، نيوزيلندا ، النيجر ، نيجيريا ، النرويج ، عمان ، باكستان ، بنما ، بابوا غينيا الجديدة ، بيرو ، الفلبين ، بولندا ، البرتغال ، قطر ، رومانيا ، رواندا ، ساموا ، السنغال ، سيراليون ، سنغافورة ، اسبانيا ، سرى لانكا ، السودان ، سورينام ، السويد ، تايلند ، توغو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ، تركيا ، اوغندا ، الامارات العربية المتحدة ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، جمهورية الكاميرون المتحدة ، جمهورية تنزانيا

المتحدة ، الولايات المتحدة الأمريكية ، فولتا العليا ، اوروغواي ،  
فنزويلا ، يوغوسلافيا ، زائير ، زامبيا .

المعارضون : البانيا ، العراق ، الجمهورية العربية السورية .

الممتنعون : افغانستان ، الجزائر ، بلغاريا ، جمهورية بيلاروسيا الاشتراكية  
السوفياتية ، امبراطورية افريقيا الوسطى ، جزر القمر ، كوبا ، تشيكوسلوفاكيا ،  
اليمن الديمقراطية ، جيبوتي ، الجمهورية الديمقراطية الألمانية ، غينيا ،  
غينيا - بيساو ، هنغاريا ، الاردن ، موريتانيا ، منغوليا ، نيكاراغوا ،  
المملكة العربية السعودية ، الصومال ، جمهورية اوكرانيا الاشتراكية  
السوفياتية ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، اليمن .

اعتمد مشروع القرار بأغلبية ١٠١ صوتا مقابل ثلاثة اصوات وامتناع ٢٣ عضوا عن التصويت

(قرار ٣٤ / ٧ ألف) .

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : بهذا نكون قد انتهينا من بحث البند الرابع من

جدول اعمالنا لبعد ظهر اليوم .

نظر البند ١٢٤ من جدول الاعمال

تقديم المساعدة لتعمير نيكاراغوا : تقرير اللجنة الثانية ( A/34/595 )

قدمت الآنسة فارسيا د ونوزو (اكوادور) مقررة اللجنة الثانية تقرير هذه اللجنة الوارد في

الوثيقة (A/34/595) ثم تحدثت كما يلي :

الآنسة فارسيا د ونوزو (اكوادور) مقررة اللجنة الثانية (الكلمة بالاسبانية) : يشرفني

ان أقدم تقرير اللجنة الثانية حول البند ١٢٤ من جدول الاعمال تحت عنوان " تقديم المساعدة لتعمير  
نيكاراغوا " الوارد في الوثيقة A/34/595 . وفي الفقرة ٧ من التقرير ، فان اللجنة الثانية توصي  
الجمعية العامة ان تعتمد مشروع القرار بعنوان " تقديم المساعدة الدولية لانعاش نيكاراغوا  
وتعميرها وتتميتها " . ان اللجنة الثانية اعتمدت هذا المشروع بدون تصويت . ولهذا فان اللجنة  
توصي الجمعية العامة أن تحذو نفس الحذو .

لعمالا لنص المادة ٦٦ من النظام الداخلي ، فقد تقرر عدم مناقشة تقرير اللجنة الثانية .

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : ان مواقف الوفود فيما يتعلق بمشروع القرار الموصى

به من اللجنة الثانية قد وضحت في اللجنة ، وسجلت في محاضرها الرسمية .

السيد الويكا (بنما) (الكلمة بالاسبانية) : ان الأحداث التي جرت فـي نيكاراغوا ، على مدى العقود الأربعة الأخيرة ، قد انتهت بالنزاع المسلح الذي وصل قمته في تموز/ يولييه الماضي ، بما سببه من خسائر في الأرواح والأموال ، وانهيأر الأوضاع الاقتصادية والاجتماعية ومهد الطريق لحكومة تعمير وطنية .

ان حكومة نيكاراغوا الجديدة في رغبته المشروعة للحصول على المساعدة المالية والفنية الدولية من أجل تسوية المشاكل المساوية التي تعرضت لها هذه البلاد ، قد طلبت في تموز/ يولييه الماضي تدخل السيد الدكتور الأمين العام للأمم المتحدة ، كما طلبت تدخل اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية التي دعت لاجتماعها الى عقد اجتماع طارئ بناءً على طلب حكومة نيكاراغوا . وفي ٣٠ تموز/ يولييه عام ١٩٧٩ طلب السيد كورت فالدهايم الأمين العام من جميع ادارات الأمانة والوكالات المتخصصة للأمم المتحدة ان تدرس الطريقة التي يمكن الاستجابة بها في أسرع وقت ممكن وبأقصى فاعلية ممكنة لطلب نيكاراغوا لمواجهة برنامجها للطوارئ ، ولانعاش البلاد وتعميرها . وعلاوة على ذلك ، فان الأمين العام ، عيّن مدير صندوق الأمم المتحدة الانمائي فـي أمريكا اللاتينية السيد جبريل فالدهايم للاتصال بحكومة نيكاراغوا والاتفاق معها على العمل لمواجهة المتطلبات الملحة ، للتعاون الدولي .

وكنتيجه للخطوات التي اتخذتها حكومة نيكاراغوا والعمل النشط الذي قام به الأمين العام للأمم المتحدة واللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية بمشاركة مديرها التنفيذي السيد انريك اغلسياس في آب/ اغسطس الماضي ، صدر التقرير الكبير المعنون " نيكاراغوا وآثار الحوادث السياسية الأخيرة على الاقتصاد فيها " . لقد أورد هذا التقرير معلومات مفيدة للجنة الجامعة التابعة للجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية وللجنة الثانية للجمعية العامة ، حتى يمكن اتخاذ قرارات محددة بشأن تسوية هذه المشكلة .

ان هذا التقرير لم يكتف فقط بالاشارة الى الماضي القريب بحيث يسمح بتقويم الحوادث التي طرأت على البلاد ، ولكنه وصف أيضا باختصار أولوية البرنامج الذي أقرته الحكومة الجديدة للتعيمير الوطني . وكانت نتيجة ذلك ان ألقى الأعضاء على الأولويات ومجالات التعاون التي رسمتها حكومة نيكاراغوا نفسها ، كأفضل وسيلة لتسوية المشاكل التي تواجهها .

وعلى أساس هذه المعلومات قررت مجموعة أمريكا اللاتينية في ٢٨ آب/أغسطس عام ١٩٧٩ ، بالاجماع ، ان تطلب من الامم المتحدة ومن اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية تدخلهما في مهمة تعمير نيكاراغوا ، كما شكلت مجموعة عمل تحت رئاسة السفير رودلفو بيسا اسكلنت ، مكونة من كوستاريكا وشيلي والسلفادور ونيكاراغوا واكوادور وبنما وفنزويلا ، وقامت هذه المجموعة بعمل قيم مهد للحدوة الثانية عشرة للجنة الجامعة للجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية .

لقد طلبت بلادى بوصفها رئيسا لمجموعة أمريكا اللاتينية لشهر ايلول /سبتمبر ، باسم دول المنطقة ، من الجمعية العامة في اجتماع مكتبها في ٢١ ايلول /سبتمبر ان تدرج على جدول أعمالها بندا خاصا بمساعدة نيكاراغوا في اعادة التعمير ، وقد عهدت به الجمعية العامة الى اللجنة الثانية . ان القرار الخاص بالمساعدة الدولية لاعادة بناء وتعمير وانعاش نيكاراغوا ، والذي أقرته اللجنة الجامعة التابعة للجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية كما أقرت مشروع قرار في نفس الموضوع ، أوصت به اللجنة الثانية التابعة للجمعية العامة . وقد أيدت بلادى كلا القرارين اللذين تبنتهما كل دول المنطقة ، ودول المناطق الأخرى الممثلة هنا في الأمم المتحدة . ان وفد بلادى يود ان يشرح موقفه من مساعدة نيكاراغوا .

لقد كانت بلادى دائما في مجموعة أمريكا اللاتينية ، وفي مجموعة عدم الانحياز ، وفي اللجنة الجامعة التابعة للجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية وأمام هذه الجمعية العامة ، تهتدى دائما في هذه القضية بسياسة بنما في دعمها لشعب نيكاراغوا البطل خلال كفاحه للتحرر من النظام الدكتاتوري البغيض الذي استعبدته . وكانت تلك السياسة يفرضها علينا اعجابنا وعطفنا وتضامننا الأخوى مع هذا الشعب الذي أعطانا درسا سوف يسجل في التاريخ بأحرف من ذهب ، درسا في الحلم والعفو والكرامة عند الانتصار .

ان قادة نيكاراغوا الديمقراطية ، وشعب هذا البلد الشقيق الذي خاض معركة دون سلاح أمام أقوى الالات الحربية ، قد أعطونا أروع صورة للتسامح والعفو في الوقت الذي كان يبكي فيه اخوانه الذين سقطوا في ميدان الكفاح . لقد برهنوا لمن كانوا يمارسون ضدهم أشد اساليب العنف والقمع ، انهم رغم ما قاسوه منهم ، سيعرفون كيف يكظمون غيظهم ويعاملونهم بعد انتصارهم عليهم معاملة الشريف الكريم .



وقلما نجد في التاريخ المعاصر مثالا للاستبداد وتخريب البلاد في محاولة للتمسك بمقاليد الحكم مثلما حدث في نيكاراغوا . ان من يرى مدن نيكاراغوا ويطلع على حالتها الاقتصادية ومواردها المالية ويجد ان دخلها عام ١٩٧٩ لم يبلغ المستوى الذي سجله في عام ١٩٦٢ ، ليصعب عليه ان يصدق ان هذا الخراب والدمار قد تسبب فيه افراد كانوا من نيكاراغوا ويسمون أنفسهم من أهلها . ان المساعدة في تعمير نيكاراغوا ليست فقط واجبا من واجبات التضامن الدولي ، بل انها فوق كل شيء عمل اخلاقي ، كما انها ايضا اعتراف من شعوب العالم بالموقف المثالي الذي وقفه شعب نيكاراغوا ، لا لأنه انتصر على النظام الاستبدادي فقط ، بل لأنه قد استطاع ان يتغلب على شعوره بالرغبة في الانتقام ، وأن ينصرف الى مهمة البناء والتعمير .

ان وفد بنما يود ان يطلب من الوفود الأخرى ان توافق على مشروع هذا القرار بالتزكية دون طرحه للتصويت ، وبذلك نكون قد قمنا بواجب اخلاقي ، وبرهنا لشعب نيكاراغوا عن اعجابنا به وتقديرنا لكفاحه البطولي ضد جيش مسلح بأحدث الأسلحة ، والذي يعكس ثقتنا في شعب قد بلغ من النضج حدا جعله يتمتع بأعلى درجة من المثل الديمقراطية .

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : ان مشروع القرار الذي اوصت به اللجنة الثانية في الفقرة ٧ من تقريرها واراد بالوثيقة (A/34/595) وعنوانه "تقديم المساعدة الدولية لانعاش نيكاراغوا وتعميرها وتنميتها" . فهل لي ان اعتبر ان الجمعية العامة تقر اعتماد مشروع هذا القرار ؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٨/٣٤)

السيد تينوكسو (نيكاراغوا) (الكلمة بالاسبانية) : انني أود أن اغتنم هذه الفرصة لكي اسجل امتناننا للتأييد والدعم الكامل الذي حظينا به من جميع الامم باعتمادها هذا القرار الوارد تحت البند ١٢٤ من جدول الأعمال المتعلق باعادة تعمير نيكاراغوا .

اننا نود بصفة خاصة ان نشني على العمل الذي قام به السيد الدكتور كورت فالدهايم الامين العام للأمم المتحدة ، كما نود ان نشكره على الاهتمام الانساني الذي أبداه تجاهنا .

ونود ايضا ان نبرز العمل الذكي والفعال الذي قامت به اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ان انها في الوقت الذي كان فيه نضالنا يشرف على نهايته ، فقد استطاعت ان تشرع في مهمة تحليل وتقييم الأضرار التي حاقت ببلادنا ، وقد اختتمت أعمالها منذ أيام قليلة في دورتها الاستثنائية التي عقدت هنا بمقرها .

ان القرار الذى تم اعتماده بشأن المساعدة لاعادة بناء نيكاراغوا ، يكتسي أهمية خاصة ومعنى خاصا ، لأنه قد تضمن تأييدا عريضا للعمل الضخم الذى يقوم به شعبنا الآن من أجل اعادة البناء الاجتماعى والمادى .

ان الرغبة الدولية التي تم التعبير عنها في هذا التصويت بكلمة "نعم" في الجهود الضخمة والتضحيات التي قام بها شعبنا سوف تعطي دون شك دفعة هائلة وقوة لتلك الجهود . ان هذا التأييد الدولي الخالص والمكثف سوف يقوض المحاولات لاعطاء مساعدة مشروطة . ونشدد الإشارة الى أننا قد رفضنا مثل هذه المحاولات انطلاقاً من مبادئنا المناهضة للامبريالية .

ان هذا التأييد الدولي الذي تم التعبير عنه هنا انما يعزز موقفنا فيما يتعلق بإمكانية الاضطلاع ببعض مديونيتنا الخارجية دون أن ترهقنا أفساط الدفع التي ترجع الى الموقف الذي اتخذته الزعماء السابقون لبلادنا حتى لا تتجهم عن ذلك ديون جديدة بصورة تؤدى الى استفحال مشكلة التبعية بالنسبة لنا .

ان هذا الدعم الذي تم التعبير عنه هنا ، عندما ينعكس في شكل خطط لمساعدة نيكاراغوا سوف يساعدنا على المضي قدماً في طريق تحقيق المهام الثلاث الأساسية التي حددناها لأنفسنا وهي : أولاً ، رفع مستوى الانتاج الزراعي من خلال زيادة الانتاجية ، ومن خلال استثمار كافة الأراضي الصالحة للزراعة التي سوف تتم اعادّة توزيعها على شعبنا العامل . ثانياً ، بفضل برنامج عاجل سوف نعمل على القضاء على دورة المرض التي أضرت بصحة شعبنا وذلك من خلال اعادّة بناء مراكز المستشفيات التي دمرتها الحرب . ثالثاً ، القضاء على الجهالة بفضل حملة مكافحة الأمية التي تحمل اسم " أبطال وشهداء نيكاراغوا " ، تلك الحملة التي سوف تتم خلال أربعة شهور من نيسان /ابريل - تموز/يوليه ١٩٨٠ وتستهدف نحو أمية مليون من أهالي نيكاراغوا .

واننا نرى في هذا حدثاً سياسياً وإنسانياً سوف يميز حياتنا بعد الاطاحة بالديكتاتورية . وبناءً على ذلك وحيث أننا نقدّر أهمية المساعدة والتضامن الدوليين في الكفاح الذي يخوضه شعبنا للخروج من حلقة التخلف والبؤس الذي خلفته الديكتاتورية والاستغلال الامبريالي ، فاننا نقول لكافة الشعوب والحكومات الممثلة هنا مرة أخرى ، شكراً .

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : بهذا نختم نظر البند ١٢٤ من جدول الأعمال .

### مواصلة نظر البند ٨ من جدول الأعمال

اقرار جدول أعمال الدورة العادية الرابعة والثلاثين للجمعية العامة ؛ وتوزيع البنود وتنظيم الأعمال ؛  
التقرير الثالث للمكتب (A/34/250/Add.2) .

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : سوف أعرض أمام الجمعية العامة أولا ادراج بند اضافي  
فرعي على البند ١٧ من جدول الأعمال .

في الفقرة ١ من التقرير المعروض على الجمعية الآن (A/34/250/Add.2) ، فان هيئة المكتب  
توصي بأن البنود الفرعية التالية يجب أن تضاف الى البند ١٧ من جدول الأعمال :

(ى) لجنة الخدمة المدنية الدولية :

١ ' تعيين عضو في الهيئة

٢ ' تعيين رئيس الهيئة

وان ذلك يجب أن يوضع مع اللجنة .

انني أعتبر ان الجمعية العامة توافق على تلك التوصيات .

وقد تقرر ذلك .

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : ننتقل الآن الى توصيات هيئة المكتب في الفقرة ٣ من

تقريرها فيما يتعلق ب ( أ ) الوثائق ، ( ب ) تنظيم العمل و ( ج ) تخطيط الاجتماعات .

وقد جرى تبادل مثير للآراء في هيئة المكتب وكان هناك شعور عام بأن أسلوبنا في العمل يمكن

تطويره . واننا بالطبع مد ينون كثيرا للأمين العام لمبادرته واسهامه الهامين .

ونظرا لأنه ليس هناك متحد ثون ، أدعو الأعضاء الى اتخاذ قرار حول توصيات هيئة المكتب

في الفقرة ٣ ( أ ) ، ( ١ ) الى ( ٤ ) (A/34/250/Add.2) ، فيما يتعلق بالوثائق .

وقد تقرر ذلك .

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : ننتقل الآن الى توصيات المكتب فيما يتعلق بتنظيم

الأعمال ، فقرة ٣ ( ب ) ، ( ١ ) الى ( ٣ ) (A/34/250/Add.2) .

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة توافق على هذه التوصيات أيضا ؟

وقد تقرر ذلك .

السيد خميس (الجزائر) (الكلمة بالفرنسية) : أود أن أعبر عن التقدير للأمين العام على المبادرة التي اتخذها فيما يتعلق بهذا الموضوع الهام جدا .  
وبالنسبة للفقرة ٣ (ب) ، أود أن أقول ان الترجمة الفرنسية في رأينا لا تعكس تماما المعنى الوارد في النص الانكليزي . وربما يمكن أن نطلب من الأمانة المتخصصة أن تتحقق من الترجمة الفرنسية لهذه الفقرة الفرعية . وعلى سبيل المثال ، فان الكلمات " whenever appropriate " في الفقرة الفرعية (ب) (١) قد ترجمت الى الفرنسية على هذا النحو " selon qu'il conviendrs " . وان هذا لا يعطي نفس المعنى مثل التعبير الانكليزي " whenever appropriate " .

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : ان النقطة التي أشار اليها توا مندوب الجزائر قد أخذت في الاعتبار ، وسوف يتخذ بشأنها اجراء مناسب .  
أضع الآن أمام الجمعية توصيات المكتب فيما يتعلق بخطة الاجتماعات ، فقرة ٣ (ج) ، (١) ، (٢) .

هل لي أن أعتبر ان الجمعية العامة توافق على هذه التوصيات ؟  
وقد تقرر ذلك .

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : لقد استكملنا الآن نظر توصيات المكتب في الفقرة ٣ من تقريرها في الوثيقة A/34/250/Add.2 .

في الفقرة ٤ ، توضح هيئة المكتب أنها قد قررت أن تؤجل لفترة أسبوعين أو ثلاثة نظر الفقرة ٥ (د) ، هي (A/BUR/34/2) والفقرة ٦ (أ) و (ب) ، حول تنظيم الأعمال ، والفقرة ٨ و ٩ حول القرارات ، والفقرة ١٣ (أ) ، (ب) فيما يتعلق بالهيئات المساعدة للجمعية العامة ، من أجل أن تتيح الوقت للمشاورات .  
أود أن أدعو أعضاء الجمعية أن يشاركون في المشاورات المذكورة آنفا بقدر المستطاع وأن تعطي أعظم الاهتمام للتوصيات المختلفة حول الموضوع حتى يمكن للجمعية العامة في الدورة الحالية أن تتخذ قرارا بشأنها .

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تأخذ علما بقرار هيئة المكتب في الفقرة ٤ من تقريرها  
في الوثيقة (A/34/250/Add.2) ؟  
وقد تقرر ذلك.

رفعت الجلسة الساعة ١٦/٢٠